



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

Art. 30. En caso que el ente obligado deba publicar documentos que contengan en su versión original información reservada o confidencial, deberá preparar una versión en que elimine los elementos clasificados con marcas que impidan su lectura, haciendo constar su nota una razón que exprese la supresión efectuada. Porque se presenta en versión pública, los datos ubicados en el presente documento.

0066

### RESOLUCIÓN No. 127

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las catorce horas y veintisiete minutos del día uno de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veintuno de mayo del presente año, suscrita por el señor **Boris Ernesto Mackenzie**, mayor de edad, de este domicilio, con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de de la sociedad "**Unigas de El Salvador, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Unigas de El Salvador, S. A. de C. V.**", del domicilio de Quezallepeque, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria,

en virtud de la cual solicita se le autorice a su representada, la utilización en el mercado local de un lote de un lote de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. E14001 hasta el No. E16000 (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**Cilindros Zaragoza, S.A. de C.V. (CILZA)**", correspondientes a la factura CCF No. 0259; y,

#### CONSIDERANDO:

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita al número 13 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo que lleva esta Dirección, y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería Jurídica con que actúa su Representante Legal;
- II. Que el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros, determina que físicamente se encontraron dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras (25 Lbs.) de capacidad, fabricados por la empresa "**Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable. (CILZA)**", y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por cincuenta cilindros se determinó que todos los cilindros de dicha muestra cumplen con los valores de tara, ya que están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios señalados en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN; y,
- III. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma, de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

#### POR TANTO:

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículos 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
www.minec.gob.sv



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "Unigas de El Salvador, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Unigas de El Salvador, S. A. de C. V.", a introducir en el mercado nacional un lote de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. E14001 hasta el No. E16000 (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE. (CILZA)", correspondientes a la factura de compra CCF N° 0259, clase 2 (DOT - 4BA), pintados de color rojo, que en el casquete superior tienen grabado en alto relieve las palabras: "Unigas" y "2020". Que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), la fecha de fabricación: (mayo 2020), país de fabricación: (El Salvador), y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP", los cuales tienen instalada una válvula nueva.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.**



JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

M.CH. 2020-UCGM-0105.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

0069

**RESOLUCIÓN No. 128**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las nueve horas y cuarenta minutos del día dos de julio del año dos mil dieciocho.

Vista la solicitud presentada el día veintinueve de junio del presente año, en virtud de la cual el señor Carlos Antonio Zometa Hernández, mayor de edad, en del domicilio de la ciudad y departamento con Documento Único de Identidad número Número de Identificación Tributaria

actuando en calidad apoderado general administrativo con cláusula especial de la sociedad **TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**", de la ciudad de Chalchuapa, departamento de Santa Ana, con Número de Identificación Tributaria

, solicita se le autorice a su mandante introducir al mercado nacional un lote de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb), para envasar Gas Licuado de Petróleo, con números de serie del D 40101 al D 42100, (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V.**" (CILZA), correspondientes a la factura No 0268; y.

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el número 6 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección y está comprobada la existencia legal de la misma y la Personería Jurídica con que actúa su apoderado general administrativo con cláusula especial;
- II. Que se retomaron los resultados de la inspección realizada en fecha diecinueve de julio de dos mil diecinueve, donde se le autorizó a la sociedad "**CILZA, S.A. DE C.V.**", la exportación terrestre de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP) de una capacidad de llenado de veinticinco libras con número de serie del D 40101 al D 42100, amprados según factura de exportación No 0383 son clase 2 (DOT 4BA), pintados de color anaranjado, en el casquete superior tiene grabado en alto relieve el nombre "**TOMZA**" y "**2019**", cada uno de los cilindros lleva instalada una válvula nueva, tienen grabado en el cuello: la norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), la fecha de fabricación (julio 2019), país de fabricación (El Salvador) y la frase "Para uso exclusivo de Gas LP", para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa "**TROPIGAS HONDURAS, S.A.**"; la cual no se realizó por el cierre de fronteras entre Honduras y El Salvador debido a la pandemia mundial. En razón a lo anterior la sociedad "**Tomza Gas de El salvador, S.A. de C.V.**" solicita se cambie dicha autorización por la de introducción al mercado nacional, y observando que el resultados obtenidos en la inspección visual de fecha diecinueve de julio del año dos mil diecinueve, donde establece que dicho lote cumple con los requisitos técnicos establecidos en la regulación vigente para su introducción al mercado nacional y en lo referente a la evaluación de los documentos legales anexos a la solicitud están en legal forma; y



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

III. Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud en mención, se determina que esta se encuentra completa, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

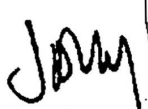
De conformidad a los artículos 5 inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.", introducir al mercado nacional, un lote dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lb), para envasar Gas Licuado de Petróleo, con números de serie del D 40101 al D 42100, (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V." (CILZA), correspondientes a la factura No 0268. Se extrajo una muestra de cincuenta cilindros, sin observarse defectos relevantes; los cilindros de este lote son clase 2 (DOT 4BA) y pintados de color anaranjado en ambos casquetes tienen grabado en alto relieve "TOMZA" y "2019", todos los cilindros tienen instalada una válvula nueva de acople rápido y tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), 2 (DOT 4BA); la fecha de fabricación (julio 2019); país de fabricación (El Salvador); para uso exclusivo de Gas LP.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su publicación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



MC2020-UCGM-0111





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

0017

**RESOLUCIÓN N° 129**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador,  
a las diez horas y treinta minutos del día dos de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día treinta de junio del presente año, por el señor **Mauricio Javier Munguía Lara**, mayor de edad, del domicilio de departamento de , con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria ,

actuando en su carácter personal, relativa a que se le autorice la importación de tres cilindros con capacidad de cuatrocientos gramos, conteniendo gas licuado de petróleo (GLP), fabricados por MAP-Pro Clean Burn del país de México; los cuales ingresarán vía terrestre y serán utilizados para soldar tuberías de cobre, fabricados por MAP-Pro Clean Burn del país de México; los cuales ingresarán vía terrestre, correspondiente a la factura C5227.

**CONSIDERANDO:**

Que la documentación presentada está en legal forma; por lo que esta Dirección, considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los Artículos 5 inciso tercero, 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección:

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** al señor **MAURICIO JAVIER MUNGUÍA LARA**, la importación de tres cilindros nuevos, con capacidad de cuatrocientos gramos, conteniendo gas licuado de petróleo (GLP), fabricados por MAP-Pro Clean Burn del país de México; los cuales ingresarán vía terrestre y serán utilizados para soldar tuberías de cobre, fabricados por MAP-Pro Clean Burn del país de México; los cuales ingresarán vía terrestre, correspondiente a la factura C5227.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.-**



**Jorge Arnoldo Hernández Joya**  
DIRECTOR

DV/2020-IGCL-0114

*Ej*

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
[www.minec.gob.sv](http://www.minec.gob.sv)



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

0054

**RESOLUCIÓN No. 130**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las nueve horas y veinte minutos del día seis de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veinte de mayo del presente año, en virtud de la cual el señor Boris Ernesto Mackenzie, mayor de edad, del domicilio y la ciudad del departamento de con Documento Único de Identidad número

de Identificación

Tributaria

actuando en calidad de Gerente General y Representante Legal de la sociedad "UNIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.", solicita se le autorice a su mandante la comercialización para poder utilizar en el mercado nacional un lote de quinientos (500) cilindros con capacidad de treinta y cinco (35) libras, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con número de serie del 19995 al 20494 (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V." (CILZA), correspondientes a la factura CCF serie 0260; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el número 13 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección y está comprobada la existencia legal de la misma y la Personería Jurídica con que actúa su Representante Legal;
- II. Que consta el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron quinientos (500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de treinta y cinco (35) libras, fabricados por "CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V." (CILZA), se extrajo una muestra adicional, especial, de cinco cilindros para someterlos a pruebas de laboratorio, teniendo como resultado que las pruebas antes referidas, cumplen con los requerimientos técnicos establecidos en la regulación vigente para autorizar la venta local de este lote.
- III. Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud en mención, se determina que esta se encuentra completa, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección:

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "UNIGAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "UNIGAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.", introducir al mercado nacional un lote de



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

quinientos (500) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de treinta y cinco (35) libras, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con número de serie del 19995 al 20494 (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V." (CILZA), correspondientes a la factura CCF serie 0260, los cilindros de este lote son clase 3 (DOT 4BW) y pintados de color rojo; en ambos casquetes tienen grabado en alto relieve: "UNIGAS" y "2020"; todos los cilindros tienen instalada una válvula nueva de acople rápido y tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29.05); clase 3 (DOT 4BW) la fecha de fabricación (abril 2020); país de fabricación (El Salvador) para uso exclusivo de Gas LP.

2") La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

NOTIFÍQUESE.



*JH*

JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

MC2020-UCGM-0104

*E*



RESOLUCIÓN No. 131

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA. San Salvador, a las diez horas y treinta minutos del día siete de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día diez de marzo del corriente año, suscrita por el señor **RAFAEL ERNESTO ALMAZÁN ESQUIVEL**, mayor de edad, del domicilio de con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de apoderado especial de la sociedad **"INDUSTRIAS MAGAÑA L., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"INDUMAL, S. A. DE C. V."**, del domicilio de la ciudad de Santa Ana, departamento de Santa Ana, con Número de Identificación Tributaria

relativa a que se le autorice a su mandante, la utilización en el mercado local de veintiséis mil quinientos cincuenta (26,550) unidades de reguladores de acople rápido de baja presión para gas licuado de petróleo (GLP) clase 1, modelo R-QC2, (correlativos del No. 40001 al No. 66550), correspondientes al lote (B2019), así como la utilización en el mercado local de mil doscientas (1,200) unidades de reguladores de acople rápido de baja presión para gas licuado de petróleo (GLP) clase 1, modelo R-M2, (correlativos del No. 0001 al No. 1200), correspondientes al lote (B2019), todos de origen asiático (China), fabricados por la sociedad **TINMA TRADING CORPORATION LIMITED**; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que constan dictámenes técnicos de fecha veinticuatro de abril del presente año, 2020-URGL-0068-NOTA\_REMI-CONSTRU-17954, 2020-URGL-0068-NOTA\_REMI-CONSTRU-17955, emitidos por la División de Supervisión y Control de esta Dirección, los cuales establecen que los reguladores antes descritos cumplen con lo establecido en el RTS 23.02.01:16; y
- II. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 1, 5 y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"INDUSTRIAS MAGAÑA L., SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"INDUMAL, S. A. DE C. V."**, la utilización en el mercado local de veintiséis mil quinientos cincuenta (30,000) unidades de reguladores de acople rápido de baja presión para gas licuado de petróleo (GLP) clase 1, modelo R-QC2, (correlativos del No. 40001 al No. 66550), correspondientes al lote (B2019), así como la utilización en el mercado local de mil doscientas unidades (1,200) unidades de reguladores




MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

de acople rápido de baja presión para gas licuado de petróleo (GLP) clase 1, modelo R-M2, (correlativos del No. 0001 al No. 1200), correspondientes al lote (B2019)", todos de origen asiático (China), fabricados por la sociedad TINMA TRADING CORPORATION LIMITED;

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

NOTIFÍQUESE.

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



DV/2020-URGL-0068





**RESOLUCIÓN No 132**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador a las diez horas y veinte minutos del día ocho de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día dieciocho de junio del presente año, por el señor Juan Tennant Wright Castro, mayor de edad, de este domicilio, con documento único de identidad (DUI) número de identificación tributaria (NIT) :

quien actúa en calidad de administrador único propietario y representante legal de la sociedad "Charancuaco, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Charancuaco, S.A. de C.V.", del domicilio de la ciudad de Apopa, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria,

referida a que se autorice a su Representada el funcionamiento de un tanque para consumo privado, el cual es superficial horizontal, de ocho mil galones americanos de capacidad y sus respectivos sistemas de tuberías, que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel a equipos y vehículos agrícolas de su propiedad, por medio de una bomba de succión propia dentro del cuerpo de la dispensadora, formando parte integral de la misma (bomba / dispensadora), en un inmueble ubicado en el kilómetro ciento ocho y medio de la carretera El Litoral, comunidad Hacienda La Carrera, calle a Puerto Barillas, municipio de Jiquilisco, departamento de Usulután; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en autos la existencia legal de la sociedad peticionaria y la personería jurídica con la que actúa su administrador único y representante legal, así como la disponibilidad del inmueble donde se encuentra instalado el tanque.
- II. Que por Acuerdo número 1513, de fecha cuatro de octubre de dos mil diecinueve, emitido por este Ministerio y publicado en el Diario Oficial N° 205, Tomo N° 425, de fecha treinta y uno de octubre de dos mil diecinueve, se le autorizó a la sociedad "Charancuaco, Sociedad Anónima de Capital Variable", el proyecto de construcción del tanque para consumo privado antes descrito.
- III. Que en acta de inspección número 2828\_MV, de fecha dieciocho de febrero del presente año, consta que delegados de esta Dirección testificaron las pruebas de hermeticidad al tanque y su sistema de tuberías instaladas, dando un resultado satisfactorio.
- IV. Que en actas de inspección números 2860\_MV y 2863\_MV, de fechas trece de marzo y veintinueve de junio del presente año, se verificó que el tanque, cumple con todos los aspectos técnicos operativos y de seguridad, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO,**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

RESUELVE:

- 1º) AUTORIZASE a la sociedad "Charancuaco, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse, "Charancuaco, S.A. de C.V.", el funcionamiento de un tanque para consumo privado, el cual es superficial horizontal, de ocho mil galones americanos de capacidad y sus respectivos sistemas de tuberías, que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel a equipos y vehículos agrícolas de su propiedad, por medio de una bomba de succión propia dentro del cuerpo de la dispensadora, formando parte integral de la misma (bomba / dispensadora), en un inmueble ubicado en el kilómetro ciento ocho y medio de la carretera El Litoral, comunidad Hacienda La Carrera, calle a Puerto Barillas, municipio de Jiquilisco, departamento de Usulután.
- 2º) Queda obligada la titular de la presente autorización a:
- a) Destinar el combustible almacenado en el tanque autorizado estrictamente para consumo propio, quedando prohibida la venta a terceros, de conformidad al Art. 7 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
  - b) Dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
  - c) Presentar cuando esta Dirección lo requiera oportunamente, la póliza de seguro de responsabilidad civil frente a terceros, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley de la materia y su Reglamento de Aplicación, así como a las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables. NOTIFIQUESE.-



JAY  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

M.CH. 2019-TCPP-0067.





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

RESOLUCIÓN No.133

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA: San Salvador, a las diez horas con cincuenta minutos del día trece de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día diez de marzo del presente año, por el señor Jaime Jonathan Vides López, mayor de edad, con domicilio en Apopa, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad

y con Número de Identificación Tributaria

, quien actúa en su calidad de Representante Legal de la Sociedad

"TERRACERIA, CONSTRUCCIÓN Y TRANSPORTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TERRACONSTRA, S. A. DE C. V.", con Número de Identificación Tributaria

relativa a otorgar a su representada la autorización de funcionamiento del Tanque para Consumo Privado, el cual consiste de un tanque superficial horizontal de cinco mil galones americanos de capacidad y su sistemas de tuberías, que utilizarán para alimentar aceite combustible diesel a los equipos y vehículos propiedad de la citada sociedad, ubicado en el kilómetro doce punto cinco de la carretera que de Quezaltepeque conduce a Apopa, contiguo al rastro, municipio de Apopa, departamento de San Salvador. Y,

CONSIDERANDO:

- I. Que mediante Acuerdo No.1757, de fecha quince de noviembre de dos mil diecinueve, se le autorizó a la sociedad "TERRACERIA, CONSTRUCCIÓN Y TRANSPORTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TERRACONSTRA, S. A. DE C. V.", la construcción del Tanque para Consumo Privado consistente en la instalación de un tanque superficial horizontal de cinco mil galones americanos y su respectivo sistema de tubería, que utilizan para suministrar aceite combustible diesel a los equipos y vehículos de su propiedad, por medio de una bomba de succión propia dentro del cuerpo de la dispensadora, siendo parte integral de la misma (bomba/dispensadora) a ubicarse en la dirección antes señalada, el cual fue publicado en el Diario Oficial No.230, Tomo No.425, correspondiente al cinco de diciembre de dos mil diecinueve.
- II. Que consta en el Acta de Inspección No.2206\_AV de fecha trece de marzo del presente año, la testificación de las pruebas de hermeticidad (neumática) realizadas al tanque superficial horizontal de cinco mil galones americanos para almacenar Aceite Combustible Diesel y al tramo de tubería conectada, obteniendo un resultado satisfactorio.
- III. Que consta en Acta de Inspección No.2207\_AV de fecha trece de marzo, y en memorando de fecha tres de julio ambas del presente año, que el tanque antes descrito y su respectiva tubería, cumple con todos los requisitos técnicos (operativos y de seguridad) establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, para el funcionamiento del mismo, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

Agu - 13/08/2020




MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "Charancuaco, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse, "Charancuaco, S.A. de C.V.", el funcionamiento de un tanque para consumo privado, el cual es superficial horizontal, de ocho mil galones americanos de capacidad y sus respectivos sistemas de tuberías, que utilizarán para suministrar aceite combustible diésel a equipos y vehículos agrícolas de su propiedad, por medio de una bomba de succión propia dentro del cuerpo de la dispensadora, formando parte integral de la misma (bomba / dispensadora), en un inmueble ubicado en el kilómetro ciento ocho y medio de la carretera El Litoral, comunidad Hacienda La Carrera, calle a Puerto Barillas, municipio de Jiquilisco, departamento de Usulután.
- 2º) Queda obligada la titular de la presente autorización a:
  - a) Destinar el combustible almacenado en el tanque autorizado estrictamente para consumo propio, quedando prohibida la venta a terceros, de conformidad al Art. 7 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
  - b) Dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
  - c) Presentar cuando esta Dirección lo requiera oportunamente, la póliza de seguro de responsabilidad civil frente a terceros, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley de la materia y su Reglamento de Aplicación, así como a las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables. **NOTIFÍQUESE.-**

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



M.CH. 2019-TCPP-0067.

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
[www.minec.gob.sv](http://www.minec.gob.sv)



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

RESOLUCIÓN No. 134

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las nueve horas y cuarenta y cinco minutos del día catorce de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del corriente año, por el señor **MANUEL DE JESÚS HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ**, mayor de edad, del domicilio de departamento de , mayor de edad, comerciante, del domicilio de departamento de , con Documento de Identidad y Número de Identificación Tributaria quien actúa en su carácter personal, por medio de los cuales solicita transferencia de funcionamiento de la estación de servicio denominada "UNO LOS PLANES", ubicada carretera a Los Planes de Renderos, kilómetro uno punto cinco, municipio y departamento de San Salvador, y;

**CONSIDERANDO:**

Que constan en el expediente:

- I. Que por Resolución No.363, de las nueve horas con cincuenta minutos, esta Dirección; autorizó al señor Gerardo Antonio Baires Rodríguez, para operar como arrendatario de la Estación de Servicio antes referida.
- II. Copia certificada por Notario de Escritura Pública de Resciliación de Contratos de Arrendamiento, Comodato y Suministro de la referida Estación de Servicio, celebrados entre "UNO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA" y el señor GERARDO ANTONIO BAIREZ RODRÍGUEZ, ante los oficios notariales del Licenciado Ciro Eduardo Escobar López, a los diez días del mes de junio de dos mil veinte.
- III. Copia certificada por Notario del Testimonio de Escritura Pública de Contratos de Arrendamiento, Comodato y Suministro, asimismo de la Cesión de Derechos de la referida Estación de Servicio, otorgados por la Sociedad "UNO EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA" a favor del señor MANUEL DE JESÚS HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ de la referida Estación de Servicio, ante los oficios notariales del Licenciado Ciro Eduardo Escobar López, a los diez días del mes de junio de dos mil veinte.
- IV. Que la documentación presentada está en legal forma; por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO,**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección;

**RESUELVE:**

1º) Dejar sin efecto la Resolución No.363, otorgada por esta Dirección a las nueve horas con cincuenta minutos del día cinco de octubre de dos mil quince, por medio de la cual se autorizó



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas


al señor Gerardo Antonio Baires Rodríguez, la transferencia de funcionamiento de la Estación de Servicio denominada "UNO LOS PLANES", ubicada en la dirección antes referida.

2º) **AUTORIZAR** al señor **MANUEL DE JESÚS HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ**, la transferencia de funcionamiento de la Estación de Servicio denominada "UNO LOS PLANES", ubicada carretera a Los Planes de Renderos, kilómetro uno punto cinco, municipio y departamento de San Salvador, la cual cuenta con cuatro tanques subterráneos, todos con capacidad de cinco mil galones americanos cada uno, para el almacenamiento de Gasolina Superior, Gasolina Regular y Aceite Combustible Diésel.

3º) **INSCRIBIR** al señor antes referido, en el Registro que lleva esta Dirección como arrendatario de la referida Estación de Servicio.

4º) Queda obligado el titular de la presente autorización a:

- a) Mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la estación de servicio y responsable de cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos relacionados a la calidad y cantidad de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva, realizar cualquier otra diligencia vinculada a la inspección y dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, así como las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables.
- b) Presentar cuando esta Dirección lo requiera oportunamente, la póliza de seguro correspondiente de conformidad al Artículo 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.
- c) Informar a esta Dirección, inmediatamente después de dejar de operar la estación de servicio, a efecto de excluirlo de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma.  
**NOTIFIQUESE.**

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



DV/2005-ESPP-0018



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

0048

RESOLUCIÓN No. 135

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA: San Salvador, a las once horas y cuarenta y tres minutos del día diecisiete de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veinticinco de junio del presente año, suscrita por el señor **Hilcias Oswaldo García Virón**, mayor de edad, de nacionalidad de este domicilio, con Pasaporte número y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de con cláusula especial de la sociedad "**Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Cilza, S. A. de C. V.**", del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria,

relativa a que se le autorice a su mandante, la exportación terrestre de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos, con números de serie del E 20101 al E 22100, todos pintados de color gris, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), de una capacidad de llenado de veintidós libras, fabricados por la sociedad antes referida, para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa "**Industrias Zaragoza, División Productos Metálicos S. A. de C.V.**", del país de México, los cuales han sido fabricados bajo normas de calidad y el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05; y,

CONSIDERANDO:

- I. Que está comprobada la existencia legal de la sociedad solicitante y la personería jurídica con que actúa el señor **Hilcias Oswaldo García Virón**;
- II. Que consta en acta de inspección N° **1846\_RA**, y dictamen técnico de fecha quince de julio del presente mes y año, que delegados de esta Dirección realizaron inspección visual al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de veintidós libras de capacidad para envasar gas licuado de petróleo, y que al seleccionar una muestra general compuesta por cincuenta cilindros para verificar el acabado externo, el grabado tanto en el cuello protector como en ambos casquetes, así como verificar la tara, resultando que todos los cilindros cumplieron con los valores de tara aceptable según las regulaciones vigentes, no encontrándose además defectos relevantes, comprobándose el cumplimiento del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 **RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP, ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN**; y
- III. Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud en mención, se determina que esta se encuentra completa y en legal forma, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.

POR TANTO:

De conformidad a los Artículos 5 Inciso tercero, y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y Artículo 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección:

RESUELVE:

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Cilza, S. A. de C. V.**", la exportación terrestre de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos para envasar gas licuado de petróleo (GLP), de una capacidad de llenado de

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
www.minec.gob.sv



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

veintidós libras, con números de serie del E 20101 al E 22100, para ser vendidos y exportados vía terrestre a la empresa "Industrias Zaragoza, División Productos Metálicos S. A. de C.V.", del país de México, amparados según factura de exportación No. 0452, pintados de color gris, en el casquete superior tienen grabado en alto relieve el nombre "TOMZA 2020", cada uno de los cilindros lleva instalada una válvula nueva, tienen grabado en el cuello: la norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), clase 2 (DOT4BA), la fecha de fabricación (junio 2020), país de fabricación (El Salvador) y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP".

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. NOTIFÍQUESE.

JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



M.CH.2020-ECPG-0115.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

1059

**RESOLUCIÓN No. 136**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las nueve horas y cuarenta y cinco minutos del día veintidós de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día ocho de julio del corriente año, suscrita por el señor **HILCIAS OSWALDO GARCÍA VIRÓN**, mayor de edad, de nacionalidad de este domicilio, con Pasaporte número y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo con Cláusula Especial de la sociedad "**CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**CILZA, S. A. DE C. V.**", de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

relativa a que se le autorice a su representada, la exportación vía terrestre de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos, con números de serie del **E12001** al **E14000**, todos de color anaranjado, para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), los cuales fueron fabricados por su representada, para ser vendidos a la sociedad "**TROPIGAS DE GUATEMALA, S.A.**", del país de Guatemala, amparados según facturas de exportación números **0455**; y.

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en las presentes diligencias, la existencia legal de la sociedad solicitante y la personería con que actúa el señor Hilcias Oswaldo García Virón;
- II. Que consta dictamen técnico con referencia número **CZCU251fin-jul-2017-CO** del día veintiuno de julio del presente año, el cual establece que delegados de esta Dirección realizaron inspección visual al lote de cilindros, determinando que físicamente se encontraron dos mil cilindros portátiles nuevos de veinticinco libras de capacidad para envasar Gas Licuado de Petróleo, y que al seleccionar una muestra general compuesta por cincuenta cilindros los cuales no se encontraron defectos relevantes, y asimismo al verificar la tara, todos los cilindros cumplieron con los valores de tara aceptable según las regulaciones vigentes, comprobándose el cumplimiento del Reglamento Técnico Centroamericano **RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP. ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN**; y
- III. Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud en mención, se concluye que esta se encuentra completa, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección:

**RESUELVE:**





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

1º) AUTORIZAR a la sociedad "CILINDROS ZARAGOZA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "CILZA, S. A. DE C. V.", la exportación vía terrestre de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos, con números de serie del E12001 al E14000, para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP), de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 Lbs.), amparados según factura de exportación No. 0455, clase 2 (DOT 4BA), pintados de color anaranjados, en el casquete superior tiene grabado en alto relieve el nombre de "TOMZA" y "2020", los cilindros tienen como fecha de fabricación "junio 2020", se verificó la tara en la muestra general resultando: que todos cumplieron con los valores de tara aceptable según las regulaciones vigentes, cumpliendo con lo requerido por el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05. Los cilindros lleva instalada una válvula nueva de acople rápido, los cilindros llevan grabado en el cuello la norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), la fecha de fabricación, (junio 2020), y todos los cilindros tienen grabado en el cuello: país de fabricación (El Salvador), y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP".

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. NOTIFÍQUESE.

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOVÍA  
DIRECTOR



MC2020-ECPG-0117

**RESOLUCIÓN No. 137**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las trece horas con cuarenta y cinco minutos del día veintidós de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veinticinco de febrero del corriente año, en virtud de la cual el señor Mynor José Gil Arévalo, mayor de edad, del domicilio de la ciudad y departamento de , con Documento Único de Identidad número

y Número de Identificación Tributaria

, actuando en calidad de Director Presidente y Representante Legal de la sociedad "**LaGEO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. DE C.V.**", del domicilio y departamento de Ahuachapán, con Número de Identificación Tributaria

, solicita se le autorice a su mandante la instalación de un Tanque para Consumo Privado Temporal, consistente en un tanque superficial horizontal con capacidad de seis mil galones americanos que alimentará Aceite Combustible Diesel a una máquina de perforación, ubicado en el campo Geotérmico de Berlín, plataforma TR-11A, cantón El Recreo, municipio de Mercedes Umaña, departamento de Usulután, y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en autos la existencia legal de la citada sociedad y la personería jurídica con que actúa el solicitante;
- II. Que se realizó inspección previa de funcionamiento en el inmueble donde se encuentra el Tanque Para Consumo Privado Temporal antes descrito, comprobándose que se ha cumplido con los requisitos legales y técnicos, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado; y
- III. Que en lo referente a la evaluación de los documentos legales presentados junto a la solicitud están en legal forma; habiéndose dado cumplimiento a los Artículos 12 literales a, b, c, y d de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y 18 de su Reglamento.

**POR LO TANTO.**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección.

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**LaGEO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. DE C.V.**", el funcionamiento del Tanque para Consumo Privado Temporal, consistente en un tanque superficial horizontal con capacidad de seis mil galones americanos que alimenta Aceite Combustible Diesel a una máquina de perforación, ubicado en el campo



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

Geotérmico de Berlín, plataforma TR-11A, cantón El Recreo, municipio de Mercedes Umaña, departamento de Usulután, por el periodo de seis meses, contados a partir de la presente autorización.

2º) **INSCRIBASE** a la sociedad "**LaGEO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. DE C.V.**", en el Registro que lleva esta Dirección, como Titular del tanque para consumo privado antes descrito.

3º) Queda obligada la Titular de la presente autorización a:

- a) Dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
- b) Dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, así como las demás leyes y disposiciones que fueran aplicables. **NOTIFÍQUESE.**

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



MC2020-TCPT-0156

**RESOLUCIÓN No. 139**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las quince horas y cuatro minutos del día veinticuatro de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día diecinueve de marzo del corriente año, suscrita por el señor **ARÍSTIDES EVENOR RUBIO HERNÁNDEZ**, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de de la sociedad **"INVERSIONES RUBHER, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"INVERSIONES RUBHER, S. A. DE C. V."**, del domicilio de Santa Rosa de Lima, departamento de La Unión, con Número de Identificación Tributaria cero

relativa a que se le autorice a su representada el funcionamiento de la remodelación de la estación de servicio denominada **"PUMA RUBIO"**, ubicada en la Carretera Ruta Militar, salida a San Miguel, municipio de Santa Rosa de Lima, departamento de La Unión, la cual está compuesta por tres tanques subterráneos, el primero de una capacidad de seis mil galones americanos utilizado para almacenar y comercializar Gasolina Regular, el segundo de una capacidad de cuatro mil galones americanos utilizado para almacenar y comercializar Gasolina Superior, y el tercero de una capacidad de diez mil galones americanos utilizado para almacenar y comercializar Aceite Combustible Diésel. Remodelación consistente en la instalación de tres nuevos tramos de tubería flexible de doble contención, una para cada producto (Aceite Combustible Diésel, Gasolina Regular y Gasolina Superior), la instalación de una nueva dispensadora con seis mangueras y la reubicación de las descargas remotas de los tanques; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Acuerdo No. 1731 emitido por este Ministerio el día doce de noviembre del año dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial No. 226, Tomo No. 425, correspondiente al día veintinueve de noviembre del mismo año, se autorizó a dicha sociedad la remodelación de la referida estación de servicio, en los aspectos antes relacionados;
- II. Que en actas de inspección números 2830\_MV de fecha veinte y 2836\_MV de fecha veinticinco, ambas del mes de febrero del presente año, consta que delegados de esta Dirección testificaron las pruebas de hermeticidad realizadas a los nuevos tramos de tuberías que constituyen la remodelación antes mencionada, las cuales tuvieron un resultado satisfactorio;
- III. Que en acta de inspección número 2865\_MV de fecha nueve de julio del presente año, consta que delegados de esta Dirección realizaron la correspondiente inspección previa autorización de funcionamiento a la remodelación antes mencionada, y asimismo consta dictamen técnico del día dieciséis de julio del presente año, donde se emitió opinión en el sentido de que dicha estación de servicio, cumplió con todos los aspectos técnicos (operativos y de seguridad), exigibles para ese tipo de instalaciones; y
- IV. Que habiéndose cumplido todos los requisitos legales y técnicos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, para el funcionamiento de la misma, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

RESUELVE:

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"INVERSIONES RUBHER, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"INVERSIONES RUBHER, S. A. DE C. V."**, el funcionamiento de la remodelación de la estación de servicio denominada **"PUMA RUBIO"**, ubicada en la Carretera Ruta Militar, salida a San Miguel, municipio de Santa Rosa de Lima, departamento de La Unión, la cual está compuesta por tres tanques subterráneos, el primero de una capacidad de seis mil galones americanos utilizado para almacenar y comercializar Gasolina Regular, el segundo de una capacidad de cuatro mil galones americanos utilizado para almacenar y comercializar Gasolina Superior, y el tercero de una capacidad de diez mil galones americanos utilizado para almacenar y comercializar Aceite Combustible Diésel. Remodelación consistente en la instalación de tres nuevos tramos de tubería flexible de doble contención, una para cada producto (Aceite Combustible Diésel, Gasolina Regular y Gasolina Superior), la instalación de una nueva dispensadora con seis mangueras y la reubicación de las descargas remotas de los tanques.

2º) **AGRÉGUESE** en el registro que lleva esta Dirección, la remodelación realizada en la estación de servicio denominada **"PUMA RUBIO"**, quedando obligada la Titular de la presente autorización a:

- a) Instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la estación de servicio, y por cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, así como permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a los establecimientos correspondientes a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos relacionados con la calidad y la medida de los productos de petróleo que posean en sus instalaciones, pudiendo tomar muestras de los productos, realizar las pruebas y ensayos de laboratorio necesarios, revisar la información y documentación respectiva, y cualquier otra diligencia vinculada a la inspección, así como dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, y demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables;
- b) Prevenir los impactos ambientales generados en la operación de la citada estación de servicio, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental;
- c) Presentar cuando esta Dirección lo requiera, la póliza de seguro correspondiente, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo; y
- d) Informar a esta Dirección, inmediatamente después de dejar de operar la citada estación de servicio, a efecto de excluirla de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma.

NOTIFÍQUESE.

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



SC/2004-ESPP-0055



**RESOLUCIÓN No. 140**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las trece horas y cuarenta y cuatro minutos del día veintisiete de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del corriente año, suscrita por el señor **MARCO ANTONIO MARTÍNEZ MOLINA**, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria actuando en su calidad de de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria ( relativa a que se le autorice a su representada, la reexportación de un millón doscientos mil (1,200,000) galones americanos de Gas Licuado de Petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Dagas, S. A. de C. V.**, de la República de Honduras, en envíos parciales y por vía terrestre durante el periodo comprendido del uno al treinta y uno de agosto del año dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el número 11, folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la documentación presentada contiene los inventarios de su planta, de la cual no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección número 2868\_MV, de fecha veintidós de julio del presente año, que en la Terminal de Importación Marítima de Gas Licuado de Petróleo propiedad de dicha sociedad, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose al momento de la referida inspección que el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas era de nueve millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y uno punto ochenta y ocho galones americanos, determinándose que al realizar la reexportación solicitada quedará una reserva de producto de once millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y dos galones americanos de GLP (incluyendo la importación marítima de diez millones de galones americanos de Gas Licuado de Petróleo, que recibieron entre el quince y el veinte de julio del año dos mil veinte), cumpliendo con el inventario mínimo requerido por esta Dirección, que es de un millón quinientos mil galones americanos de GLP y con lo establecido en el Art. 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que se podrá cubrir la cuota de GLP que tiene dicha sociedad en el mercado local por veintiocho días; y
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y el treinta y uno de agosto del año dos mil veinte, la presente Resolución podrá ser revocada si en inspecciones posteriores que estén dentro del periodo solicitado para realizar las reexportaciones, se determina que el inventario está abajo del mínimo requerido por esta Dirección, por lo que se considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso Segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 53 Inciso Segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, la reexportación de un millón doscientos mil (1,200,000) galones americanos de Gas Licuado de Petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Dagas, S. A. de C. V.**, de la República de Honduras, en envíos parciales y por vía terrestre durante el periodo comprendido del uno al treinta y uno de agosto del año dos mil veinte.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

SC/2020-EXGL-0119





**RESOLUCIÓN No. 141**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las quince horas y nueve minutos del día veintisiete de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día tres de julio del corriente año, suscrita por el señor **CARLOS ANTONIO ZOMETA HERNÁNDEZ**, mayor de edad, del domicilio de  
con Documento Único de Identidad número

de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de apoderado general administrativo con cláusula especial de la sociedad "**TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.**", del domicilio de Santa Ana, con Número de Identificación Tributaria

en virtud de la cual solicita se le autorice a su representada, la utilización en el mercado local de un lote de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco (25) libras, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. **E22101** hasta el No. **E24100** (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**CILINDROS ZARAGOZA, S. A. DE C. V.**" (**CILZA, S. A. DE C. V.**), del domicilio de El Salvador, correspondientes al comprobante de crédito fiscal No. 0271 de fecha dos de julio del año dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No. 6 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección, y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa el señor Carlos Antonio Zometa Hernández;
- II. Que el resultado de la inspección visual realizada al lote de cilindros determina que físicamente se encontraron dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos de veinticinco (25) libras de capacidad, fabricados por "**CILINDROS ZARAGOZA S. A. DE C. V.**", sin observarse defectos relevantes; y que al verificar la tara en la muestra general compuesta por cincuenta cilindros, se determinó que todos los cilindros de dicha muestra cumplen con los valores de tara, ya que están dentro de la tolerancia establecida, cumpliendo los criterios establecidos en el Plan de Muestreo del Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.;
- III. Que se realizaron por parte de "**CORPORACIÓN NOBLE, S. A. DE C. V.**", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar para realizarles dichas pruebas, constando que en todas las pruebas los resultados fueron satisfactorios, por lo que dichos cilindros cumplen con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido;
- IV. Que consta memorando proveniente de la División de Supervisión y Control de esta Dirección, con referencia "**CLZTOM-25-Plab-jul-1720-2099\_CO**", indicando que el lote de cilindros antes referido, cumple con los requerimientos técnicos establecidos en la regulación vigente para su utilización en el mercado nacional, y,
- V. Que habiéndose cumplido los requisitos legales y técnicos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,

**POR TANTO:**



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo, y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "**TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**", que puede abreviarse "**TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.**", la utilización en el mercado local de un lote de dos mil (2,000) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de veinticinco (25) libras, para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el No. **E22101** hasta el No. **E24100** (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**CILINDROS ZARAGOZA, S. A. DE C. V.**" (**CILZA, S. A. DE C. V.**), del domicilio de El Salvador, correspondientes al comprobante de crédito fiscal No. 0271 de fecha dos de julio del año dos mil veinte; clase 2 (DOT - 4BA); pintados de color anaranjado; que en ambos casquetes tienen grabado en alto relieve: "TOMZA" y "2020"; que tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05); clase 2 (DOT - 4BA), la fecha de fabricación: (Junio 2020); país de fabricación: (El Salvador); y la frase: "Para uso exclusivo de Gas LP"; teniendo instalada cada uno de los cilindros una válvula nueva de acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



*JH*

**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

SC/2020-UCGM-0116

*Eug*



**RESOLUCIÓN No.142**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las nueve horas con treinta minutos del día veintiocho de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del presente año, por el señor Marco Antonio Martínez Molina, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria

quien actúa en su calidad de apoderado general administrativo y judicial de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"** que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria relativa a que se autorice a su mandante una reexportación de trescientos mil (300,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa Belize Western Energy Ltd de Belice, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte. Y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la información presentada, contiene los inventarios de su planta, de los cuales no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en Acta de Inspección No.2868\_MV de fecha veintidós de julio del presente año, que en la Planta Terminales de Gas del Pacífico, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose que al momento de la referida inspección el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas es de nueve millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y uno punto ochenta y ocho galones americanos, cumpliendo con lo dispuesto en el Artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que dicha reserva está arriba del inventario mínimo requerido por esta Dirección, por lo que podrá cubrir veinticinco días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y,
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte, la presente resolución se podrá revocar si en inspecciones posteriores que estén dentro del período que solicitan, el inventario de gas licuado de petróleo (GLP), está abajo del mínimo requerido por esta Dirección.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los Artículos 5 Inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y Artículo 53 Inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección **RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE" que puede abreviarse "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V.", la reexportación de trescientos mil (300,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) propano, butano o mezcla con destino a la empresa Belize Western Energy Ltd de Belice, en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



MR/ 2020-EXGL-0122





**RESOLUCIÓN No. 143**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las nueve horas con cincuenta minutos del día veintiocho de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del presente año, por el señor Marco Antonio Martínez Molina, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria actuando en su calidad de de la sociedad **"Terminales de Gas del Pacífico, Sociedad Anónima de Capital Variable"**, que puede abreviarse **"Terminales de Gas del Pacífico, S. A. de C. V."**, con Número de Identificación Tributaria , relativa a que se le autorice a su representada la reexportación de doscientos mil (200,000.00) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **"MT Textil, Sociedad Anónima"** de la República de Guatemala, en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la documentación presentada contiene los inventarios de su planta, de la cual no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en acta de inspección No. 2868\_MV de fecha veintidós de julio del presente año, que en la Terminal de Importación Marítima de Gas Licuado de Petróleo propiedad de dicha sociedad, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose al momento de la referida inspección que el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas era de nueve millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y uno punto ochenta y ocho galones americanos, determinándose que al realizar la reexportación solicitada quedará una reserva de producto de diez millones tres mil quinientos noventa y dos galones americanos de gas licuado de petróleo, cumpliendo con el inventario mínimo requerido por esta Dirección, que es de un millón quinientos mil galones americanos de dicho producto y con lo establecido en el artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que se podrá cubrir la cuota de gas licuado de petróleo que tiene dicha sociedad en el mercado local por veinticinco días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y el treinta y uno de agosto de dos mil veinte, la presente resolución podrá ser revocada si en inspecciones posteriores que estén dentro del período solicitado para realizar las reexportaciones, se determina que el inventario está abajo del mínimo requerido por esta Dirección, por lo que se considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 53 inciso segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección, **RESUELVE:**



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, la reexportación de doscientos mil (200,000.00) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **MT Textil, Sociedad Anónima** de la República de Guatemala, en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



*Joy*

**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

M.CH.2020-EXGL-0121.

*E*



**RESOLUCIÓN No. 144**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las diez horas y veinte minutos del día veintiocho de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del corriente año, por el señor **Marco Antonio Martínez Molina**, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria

, actuando en calidad de de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S.A. DE C.V."**, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria

relativa a que se le autorice a su mandante, la reexportación de dos millón trescientos mil (2,300,000) galones americanos de gas licuado de petróleo, ya sea propano, butano o mezcla, con destino a la empresa **"GLOBAL GAS, S.A."**, de la República de Guatemala en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto del presente año; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en las presentes diligencias, la existencia legal de la sociedad solicitante y la personería con que actúa el señor Martínez Molina;
- II. Que la información presentada, contiene los inventarios de su planta, de los cuales no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constándose en acta de inspección No 2868\_MV, de fecha veintidós de julio del presente año, que en la Planta de Terminales de Gas del Pacífico, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós (12,097,422) galones americanos de gas licuado de petróleo, comprobándose que al momento de la referida inspección el volumen líquido existente a temperatura ambiente en los tanques y esferas es de nueve millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y uno punto ochenta y ocho (9,253,591.88) galones americanos de gas licuado de petróleo, cumpliendo de conformidad al Art. 4-E letra e), de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que dicha reserva está arriba del inventario mínimo requerido por esta Dirección, por lo que se podrán cubrir treinta y un días de la demanda total de Tropigas, siendo factible acceder a lo solicitado; y,
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno al treinta y uno de agosto del año dos mil veinte, la presente Resolución se podrá revocar si en inspecciones posteriores que estén dentro del período que soliciten, el inventario de Gas Licuado de Petróleo, está abajo del mínimo requerido por esta Dirección.





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso tercero de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 53 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S.A. DE C.V."**, la reexportación de dos millón trescientos mil (2,300,000) galones americanos de gas licuado de petróleo, ya sea propano, butano o mezcla, con destino a la empresa **"GLOBAL GAS, S.A."**, de la República de Guatemala en envíos parciales por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto del presente año.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.**



*JH*

JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

MC/2020-EXGL-0123

*E*



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESOLUCIÓN No.145**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador,  
a las diez horas con cuarenta y cinco minutos del día veintiocho de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del presente año, por el señor **MARCO ANTONIO MARTÍNEZ MOLINA**, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de Apoderado General Administrativo y Judicial de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V."**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria

cinco, relativa a que se le autorice a su mandante, la reexportación de cuatro millones quinientos mil (4,500,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Tropigas de Nicaragua, S. A.**, de la República de Nicaragua, en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el Número 11, Folio 11, de fecha veintitrés de octubre del año mil novecientos noventa y ocho, en el Libro de Registro de Importadores y Exportadores de Productos de Petróleo; y está comprobada la existencia legal de la precitada sociedad y la personería con que actúa el señor Marco Antonio Martínez Molina;
- II. Que la documentación presentada contiene los inventarios de su planta, de la cual no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en Acta de Inspección No.2868\_MV de fecha veintidós de julio del presente año, que en la Terminal de Importación Marítima de Gas Licuado de Petróleo propiedad de dicha sociedad, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose al momento de la referida inspección que el volumen líquido a temperatura ambiente existente en los tanques y esferas era de nueve millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y uno punto ochenta y ocho galones americanos, determinándose que al realizar la reexportación solicitada quedará una reserva de producto de catorce millones setecientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y dos galones americanos de GLP, cumpliendo con el inventario mínimo requerido por esta Dirección, que es de un millón quinientos mil galones americanos de GLP y con lo establecido en el Artículo 4-E letra e) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, ya que se podrá cubrir la cuota de GLP que tiene dicha sociedad en el mercado local por treinta y seis días; y
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y el treinta y uno de agosto de dos mil veinte, la presente Resolución podrá ser revocada si en inspecciones posteriores que estén dentro del período solicitado para realizar las reexportaciones, se determina que el inventario está abajo del mínimo requerido por esta Dirección, por lo que se considera procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA


Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 Inciso Segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 53 Inciso Segundo de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S. A. DE C. V.", la reexportación de cuatro millones quinientos mil (4,500,000) galones americanos de gas licuado de petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Tropigas de Nicaragua, S. A.**, de la República de Nicaragua, en envíos parciales y por vía terrestre durante el período comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.**

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



MR/ 2020-EXGL-0124



RESOLUCIÓN No. 146

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA. San Salvador, a las once horas con cincuenta minutos del día veintiocho de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veinticuatro de junio del presente año, suscrita por el señor **Rafael Ernesto Almazán Esquivel**, mayor de edad, del domicilio de la ciudad y departamento de , con Documento Único de Identidad (DUI), y Número de Identificación Tributaria (NIT),

quien actúa en su calidad de de la sociedad "**Industrias Magaña L, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Industrias Magaña L, S.A. de C.V.**", del domicilio de la ciudad y departamento de Santa Ana, con Número de Identificación Tributaria (NIT)

en virtud de la cual solicita se le autorice a su representada la utilización en el mercado local de un lote de once mil (11,000) reguladores de baja presión para gas licuado de petróleo, fabricados en la República Popular de China, con número de serie que van desde el número 68551 hasta el número 79550 (ambos números incluidos); y un lote de cuatro mil quinientos (4,500) reguladores de baja presión para gas licuado de petróleo, fabricados en la República Popular de China, con número de serie que van desde el número 1201 hasta el número 5700 (ambos números incluidos),

CONSIDERANDO:

- I. Que está comprobada en expediente administrativo, la existencia legal de la referida sociedad y la personería jurídica con que actúa su representante legal;
- II. Que consta en actas **No.2214\_AV** y **2215\_AV**, ambas de fecha treinta de junio del presente año, junto con informes técnicos con códigos 2019-URGL-0109-NOTA\_REMI\_CONSTRU-17974 y 2019-URGL-0109-NOTA\_REMI\_CONSTRU-17975, ambos de fechas veintiuno de julio del presente año, provenientes de la División de Supervisión y Control de esta Dirección, el resultado de la inspección realizada con el fin de autorizar la utilización en el mercado local de un lote de once mil (11,000) reguladores de baja presión para gas licuado de petróleo, fabricados en la República Popular de China, con número de serie que van desde el número 68551 hasta el número 79550 (ambos números incluidos), y un lote de cuatro mil quinientos (4,500) reguladores de baja presión para gas licuado de petróleo, fabricados en la República Popular de China, con número de serie que van desde el número 1201 hasta el número 5700 que al verificar las dos muestras generales compuestas la primera por ciento veinticinco reguladores y la segunda compuesta de ochenta reguladores y la muestra especial compuesta por cinco reguladores en cada lote, se determinó que todos cumplen cumple con lo requerido en el RTS 23.02.01:16.; y,
- III. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma, de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad. "**Industrias Magaña L, S.A. de C.V.**", la utilización en el mercado local de un lote de once mil (11,000) reguladores de baja presión para gas licuado de petróleo, fabricados en la República Popular de China, con número de serie que van desde el número 68551 hasta el número 79550 (ambos números incluidos); y un lote de cuatro mil quinientos (4,500) reguladores de baja presión para gas licuado de petróleo, fabricados en la República Popular de China, con número de serie que van desde el número 1201 hasta el número 5700 (ambos números incluidos).
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**



**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

M.CH. 2020-URGL-0109.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

RESOLUCIÓN No. 147

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA. San Salvador, a las catorce horas y treinta minutos del día veintiocho de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veintiuno de julio del presente año, suscrita por el **Carlos Alberto Ramírez Valiente**, mayor de edad, " " del domicilio de " " departamento de " " con Documento Único de Identidad número " " y Número de Identificación Tributaria " "

quien actúa en carácter personal, solicita se le autorice la transferencia de funcionamiento y el cambio de denominación a la estación de servicio denominada "**Estación de Servicio y Tienda de Conveniencias Masferrer**", por "**Estación de Servicios Masferrer**", la cual cuenta con tres tanques subterráneos, con capacidad de diez mil galones americanos cada uno para el almacenamiento de gasolina regular, gasolina superior y aceite combustible diésel respectivamente, ubicada en Avenida Masferrer Sur, Colonia Maquilishuat, Lote 7-A y 8-A, Polígono M y N, municipio y departamento de San Salvador; y,

CONSIDERANDO:

- I. Que mediante Resolución No. 157 emitida por esta Dirección, a las diez horas y diecinueve minutos del día veinticinco de mayo de dos mil doce, se autorizó a la sociedad "**Alba Petróleos de El Salvador, Sociedad Por Acciones de Economía Mixta, de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Alba Petróleos de El Salvador, SEM. de C.V.**", "**Alba Petróleos, S.E.M de C.V.**", o simplemente "**Alba Petróleos de C.V.**", el funcionamiento de la estación de servicio antes mencionada;
- II. Que está comprobada la disponibilidad del inmueble donde está ubicada la estación de servicio a favor del solicitante;
- III. Que consta en las presentes diligencias, la transferencia de la autorización de la estación de servicio en referencia que se concedió a favor del solicitante;
- IV. Que habiéndose cumplido los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

POR TANTO,

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y en los artículos 51 y 52 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

RESUELVE:

- 1º) **DEJAR SIN EFECTO** la Resolución No. 157 emitida por esta Dirección, a las diez horas y diecinueve minutos del día veinticinco de mayo de dos mil doce, mediante la cual se autorizó a la sociedad "**Alba Petróleos de El Salvador, Sociedad Por Acciones de Economía Mixta, de Capital Variable**", que puede abreviarse "**Alba Petróleos de El Salvador, SEM. de C.V.**", "**Alba Petróleos, S.E.M de C.V.**", o simplemente "**Alba Petróleos de C.V.**", el funcionamiento de la estación de servicio antes mencionada.
- 2º) **AUTORIZAR** al señor **Carlos Alberto Ramírez Valiente**, la transferencia de funcionamiento y el cambio de denominación de la estación de servicio denominada "**Estación de Servicio y Tienda de Conveniencias Masferrer**", por "**Estación de**




MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**Servicios Masferrer**", la cual cuenta con tres tanques subterráneos, con capacidad de diez mil galones americanos cada uno para el almacenamiento de gasolina regular, gasolina superior y aceite combustible diésel respectivamente, ubicada en Avenida Masferrer Sur, Colonia Maquilishuat, Lote 7-A y 8-A, Polígono M y N, municipio y departamento de San Salvador.

- 3º) **CAMBIAR** en el Registro que lleva esta Dirección, la denominación con la que operará la referida estación de servicio, cambiando de "**Estación de Servicio y Tienda de Conveniencias Masferrer**", por "**Estación de Servicios Masferrer**".
- 4º) **INSCRIBIR** al señor **Carlos Alberto Ramírez Valiente**, en el Registro que lleva esta Dirección, como arrendatario de la referida estación de servicio.
- 5º) El titular de la presente autorización queda obligado a:
  - a) Dar fiel cumplimiento al artículo 66 del Reglamento de Aplicación de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, que en lo pertinente dice: Toda persona natural o jurídica, propietaria, titular, o que bajo cualquier otra denominación opere una estación de servicio, estará obligada a instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo ésta responsable por el correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la estación de servicio, y en consecuencia es responsable de cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma; asimismo a dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, así como a las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables;
  - b) Prevenir los impactos ambientales generados en la operación de la estación de servicio, cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental;
  - c) Informar a esta Dirección inmediatamente después de dejar de operar la estación de servicio, a efecto de excluirla de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma; y
  - d) Presentar oportunamente cuando esta Dirección lo requiera, la póliza de seguro correspondiente, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



M.CH. 2011-ESPP-0011.





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESOLUCIÓN No 148**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las quince horas y diez minutos del día veintiocho de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada en fecha diecisiete de julio del corriente año, suscrita por el señor Walter William Jirón Pineda, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Único de Identidad número y Número de

Identificación Tributaria

actuando en calidad de administrador único representante legal de la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S.A. DE C.V."** o **"WALNYS, S.A. DE C.V."**, del domicilio de Apopa, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria

solicita se le autorice a su mandante la Transferencia de Funcionamiento de la estación de servicio denominada **"PUMA MADRESELVA"**, ubicada en boulevard Poma, pasaje H Sur, avenida El Espino, municipio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad.

**CONSIDERANDO:**

- I. Que mediante Resolución No 124 de las diez horas y veinticinco minutos del día nueve de mayo del año dos mil trece, se autorizó al señor Roberto Francisco Escobar Humberstone, el funcionamiento de la estación de servicio denominada **"PUMA MADRESELVA"**, ubicada en boulevard Poma, pasaje H Sur, avenida El Espino, municipio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, en calidad Arrendatario;
- II. Que está comprobada la disponibilidad del inmueble donde está ubicada la referida estación de servicio por contar con la copia certificada del Contrato de Arrendamiento a favor de la referida sociedad; y
- III. Que la documentación presentada con dicha solicitud se encuentra completa y en legal forma, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Producto de Petróleo y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección.

**RESUELVE:**





MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

- 1º) **DEJAR SIN EFECTO** la Resolución No 124 de las diez horas y veinticinco minutos del día nueve de mayo del año dos mil trece, se autorizó al señor Roberto Francisco Escobar Humberstone, el funcionamiento de la estación de servicio denominada **"PUMA MADRESELVA"**, ubicada en boulevard Poma, pasaje H Sur, avenida El Espino, municipio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, en calidad Arrendatario.
- 2º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S.A. DE C.V."** o **"WALNYS, S.A. DE C.V."**, la Transferencia de funcionamiento de la estación de servicio denominada **"PUMA MADRESELVA"**, ubicada en boulevard Poma, pasaje H Sur, avenida El Espino, municipio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad.
- 3º) **INSCRIBIRSE** a la sociedad **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"SERVICIOS Y LOGÍSTICA DE CARGA WALNYS, S.A. DE C.V."** o **"WALNYS, S.A. DE C.V."** como Arrendataria de la referida estación de servicio.
- 4º) La Titular de la referida autorización queda obligada a:
  - a) Dar fiel cumplimiento al artículo 66 del capítulo IX, Disposiciones Generales del Reglamento de Aplicación de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Producto de Petróleo, que en lo pertinente dice: Toda persona natural o jurídica propietaria, titular, o que bajo cualquier otra denominación opere Depósitos de Aprovisionamiento, Estaciones de Servicio, Tanques para Consumo Privado y envasadores de GLP regulados por la Ley, estará obligada a instalar, operar y mantener en servicio el equipo necesario para el manejo eficiente y seguro de los productos de petróleo, cumpliendo con las normas técnicas necesarias, siendo este el responsable del correcto funcionamiento y mantenimiento de todos los equipos de la estación de servicio, y en consecuencia es responsable de cualquier problema que pudiera surgir durante el manejo y operación de la misma, dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la referida Ley y su Reglamento de Aplicación, así como las demás leyes y disposiciones que le fueran aplicables;
  - b) Prevenir los impactos ambientales generados en la operación de la estación de servicio cumpliendo estrictamente con la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental;

- c) Informar a esta Dirección inmediatamente después de dejar de operar la estación de servicio, a efecto de excluirla de cualquier responsabilidad en el manejo de la misma; y
- d) Presentar oportunamente cuando esta Dirección lo requiera, la póliza de seguro correspondiente de conformidad a lo dispuesto en el Art. 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Producto de Petróleo. **NOTIFIQUESE.**

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



MC/2003-ESPP-0021



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESOLUCIÓN No. 149**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA.** San Salvador, a las quince horas y veintinueve minutos del día veintiocho de julio del año dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día diecisiete de julio del presente año, en virtud de la cual el señor Carlos Antonio Zometa Hernández, mayor de edad, en del domicilio de la ciudad y departamento de con Documento Único de Identidad número Número de Identificación Tributaria

actuando en calidad apoderado general administrativo con cláusula especial de la sociedad **TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que puede abreviarse "**TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.**", de la ciudad de Chalchuapa, departamento de Santa Ana, con Número de Identificación Tributaria

solicita se le autorice a su mandante introducir al mercado nacional un lote de doscientos cincuenta (250) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de treinta y cinco libras (35 lb), para envasar Gas Licuado de Petróleo, con números de serie del 20495 al 20744, (ambos números incluidos), fabricados por la empresa "**CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V.**" (**CILZA**), correspondientes a la factura No 0272; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el número 6 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección y está comprobada la existencia legal de la misma y la Personería Jurídica con que actúa su apoderado general administrativo con cláusula especial;
- II. Que se retomaron los resultados de la inspección realizada en fecha diecisiete de julio de dos mil veinte, donde se le autorizó a la sociedad "**CILZA, S.A. DE C.V.**", la exportación terrestre de doscientos cincuenta (250) cilindros portátiles nuevos para envasar Gas Licuado de Petróleo (GLP) de una capacidad de llenado de treinta y cinco libras con número de serie del 20495 al 20744, amprados según factura de exportación No 0272 son clase 2 (DOT 4BA), pintados de color anaranjado, en el casquete superior tiene grabado en alto relieve el nombre "**TOMZA**", cada uno de los cilindros lleva instalada una válvula nueva, tienen grabado en el cuello la norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), la fecha de fabricación (junio 2020), país de fabricación (El Salvador) y la frase "Para uso exclusivo de Gas LP". Se extrajo una muestra adicional especial, de cinco cilindros para someterlos a pruebas de laboratorio, teniendo como resultado que estas cumplen con los requerimientos técnicos establecidos en la regulación vigente para autorizar la introducción al mercado nacional de los referidos cilindros; y
- III. Que al verificar la documentación presentada junto a la solicitud en mención, se determina que esta se encuentra completa, por lo que esta Dirección considera que es procedente acceder a lo solicitado.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO:**

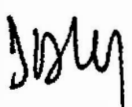
De conformidad a los artículos 5 inciso tercero y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y artículo 28 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZAR** a la sociedad **"TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V."**, introducir al mercado nacional un lote doscientos cincuenta (250) cilindros portátiles nuevos, de una capacidad de llenado de treinta y cinco libras (35 lb), para envasar Gas Licuado de Petróleo, con números de serie del 20495 al 20744, (ambos números incluidos), fabricados por la empresa **"CILINDROS ZARAGOZA, S.A. DE C.V." (CILZA)**, correspondientes a la factura No 0272 Se extrajo una muestra de cincuenta cilindros, sin observarse defectos relevantes; los cilindros de este lote son clase 2 (DOT 4BA) y pintados de color anaranjado en ambos casquetes tienen grabado en alto relieve **"TOMZA"**, todos los cilindros tienen instalada una válvula nueva de acople rápido y tienen grabado en el cuello: La norma de fabricación (RTCA 23.01.29:05), 2 (DOT 4BA); la fecha de fabricación (junio 2020); país de fabricación (El Salvador); para uso exclusivo de Gas LP.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**



MC2020-UCGM-0114-

125



**RESOLUCIÓN No. 150**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las nueve horas y veintinueve minutos del día veintinueve de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día trece de julio del año dos mil veinte, suscrita por el señor Marco Antonio Martínez Molina, mayor de edad, \_\_\_\_\_ del domicilio de \_\_\_\_\_ departamento de \_\_\_\_\_ con Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_ y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_ quien actúa en su calidad de \_\_\_\_\_ de la sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"** que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S.A. DE C.V."**, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_ relativa a que se autorice a su mandante una reexportación de setecientos cincuenta mil galones americanos de Gas Licuado de Petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Textiles Gran Fe, Sociedad Anónima de la República de Guatemala**, en envíos parciales por vía terrestre, durante el periodo comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada en autos, la existencia legal de la referida sociedad y la personería jurídica con que actúa el peticionario.
- II. Que la información presentada, contiene los inventarios de su planta, de los cuales no se prevé ningún desabastecimiento del mercado local, constatándose en Acta de Inspección No.2868\_MV, de fecha veintidós de julio del presente año, que en la Planta Terminales de Gas del Pacífico, la capacidad al cien por ciento de la terminal es de doce millones noventa y siete mil cuatrocientos veintidós galones americanos, comprobándose que al momento de la referida inspección el volumen líquido a temperatura ambiente es de nueve millones doscientos cincuenta y tres mil quinientos noventa y uno punto ochenta y ocho galones americanos, **por lo que se considera procedente acceder a lo solicitado.**
- III. Que debido a que las reexportaciones se realizarán entre el uno y treinta y uno de agosto del año dos mil veinte, la presente resolución se podrá revocar si en inspecciones posteriores que estén dentro del periodo que solicitan, el inventario de Gas Licuado de Petróleo (GLP), está abajo del mínimo requerido por esta Dirección.

**POR TANTO:**

De conformidad a los Artículos 5 Inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y Artículo 53 Inciso segundo de su Reglamento, esta Dirección:



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la Sociedad **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"** que puede abreviarse **"TERMINALES DE GAS DEL PACÍFICO, S.A. DE C.V."**, la reexportación de setecientos cincuenta mil galones americanos de Gas Licuado de Petróleo (GLP) ya sea propano, butano o mezcla con destino a la empresa **Textiles Gran Fe, Sociedad Anónima de la República de Guatemala**, en envíos parciales por vía terrestre, durante el periodo comprendido del uno al treinta y uno de agosto de dos mil veinte.

2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. **NOTIFÍQUESE.**



**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
**DIRECTOR**

DVI/2020-EXGL-0120



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

372

### RESOLUCIÓN No 151

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador a las diez horas y un minuto del día treinta de julio de dos mil veinte.

Visto escrito y anexos presentados el día diecisiete de julio del presente año, por medio de los cuales el señor **Gabriel Alberto Guevara Arias**, mayor de edad, del domicilio de departamento de con Documento Unico de Identidad (DUI) número y Número de Identificación Tributaria (NIT)

, quien actúa en calidad de apoderado administrativo y judicial de la sociedad "**Grupo Equipos de Construcción, Sociedad Anónima de Capital Variable**" que puede abreviarse "**Grupo Equipos de Construcción, S.A. de C.V.**", o "**Grupo Econ, S.A. de C.V.**", o "**Equipos de Construcción, S.A. de C.V.**", de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria (NIT)

solicita se le autorice a su mandante una prórroga de doce meses contados a partir del vencimiento de la autorización emitida por esta Dirección por medio de Resolución número 205 de las ocho horas y veintinueve minutos del día nueve de julio de dos mil diecinueve, para tener en funcionamiento el Tanque para Consumo Privado Temporal, el cual es superficial horizontal, con capacidad de cinco mil galones americanos, que alimenta aceite combustible diésel por medio de una bomba con motor eléctrico y medidor volumétrico, a los equipos de transporte y maquinaria que se utilizarán en los diferentes planteles y proyectos de su representada, el cual vencerá el día diecisiete de julio del presente año, en un inmueble ubicado en el kilómetro once y medio de la Carretera al Puerto de La Libertad, en la vía que del Puerto de La Libertad conduce a San Salvador, municipio de Nuevo Cuscatlán, departamento de La Libertad, y;

#### CONSIDERANDO:

- I. Que por Resolución número 228 de las once horas y tres minutos del día dieciséis de julio de dos mil dieciocho, está Dirección autorizó a la sociedad "**Grupo Equipos de Construcción, Sociedad Anónima de Capital Variable**", el funcionamiento de un tanque para consumo privado temporal el cual es superficial horizontal, con capacidad de cinco mil galones americanos, que alimenta aceite combustible diésel por medio de una bomba con motor eléctrico y medidor volumétrico, a los equipos de transporte y maquinaria que se utilizarán en los diferentes planteles y proyectos de su representada, el cual vencerá el día dieciséis de julio del dos mil dieciocho, en un inmueble ubicado en el kilómetro once y medio de la Carretera al Puerto de La Libertad, en la vía que del Puerto de La Libertad conduce a San Salvador, municipio de Nuevo Cuscatlán, departamento de La Libertad.
- II. Que por Resolución número 205 de las once horas y tres minutos del día dieciséis de julio de dos mil dieciocho, está Dirección modifico la Resolución 228, en el sentido de autorizar a la sociedad "**Grupo Equipos de Construcción, Sociedad Anónima de Capital Variable**", el funcionamiento de un tanque para consumo privado temporal el cual es superficial horizontal, con capacidad de cinco mil galones americanos, que alimenta aceite combustible diésel por medio de una bomba con motor eléctrico y medidor volumétrico, a los equipos de transporte y maquinaria que se utilizarán en los diferentes planteles y proyectos de su representada, por un periodo adicional de doce



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**POR TANTO**

De conformidad a lo dispuesto en los Artículos 5 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 50 del Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

1º) **AUTORIZASE** a la sociedad "TERRACERIA, CONSTRUCCIÓN Y TRANSPORTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TERRACONSTRA, S. A. DE C. V.", el funcionamiento del Tanque para Consumo Privado, constituido por un tanque superficial horizontal de cinco mil galones americanos y su respectivo sistema de tubería, que utilizan para suministrar aceite combustible diesel a los equipos y vehículos de su propiedad, por medio de una bomba de succión propia dentro del cuerpo de la dispensadora, siendo parte integral de la misma (bomba/dispensadora), ubicado en el kilómetro doce punto cinco de la carretera que de Quezaltepeque conduce a Apopa, contiguo al rastro, municipio de Apopa, departamento de San Salvador.

2º) **INSCRÍBASE** a la sociedad "TERRACERIA, CONSTRUCCIÓN Y TRANSPORTE, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TERRACONSTRA, S. A. DE C. V.", en el Registro que lleva esta Dirección, como Titular del referido tanque.

3º) La Titular de la presente autorización deberá destinar el combustible del tanque autorizado estrictamente para consumo propio, quedando prohibida la venta a terceros, de conformidad al Artículo 7 Inciso primero de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.

4º) Presentar cuando esta Dirección lo requiera, la póliza de seguro correspondiente de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 20 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo.

5º) Queda obligada la Titular de la presente autorización a dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.

6º) Queda obligada la Titular de la presente autorización, a dar estricto cumplimiento a las disposiciones de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, así como a las demás leyes y disposiciones que le fueren aplicables. **NOTIFÍQUESE.**

  
**JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA**  
DIRECTOR



MR/ 2018-TCPP-0093



Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
[www.minec.gob.sv](http://www.minec.gob.sv)





**RESOLUCIÓN No. 152**

**DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA:** San Salvador, a las diez horas y cuarenta y tres minutos del día treinta de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el cuatro de febrero del presente año, por el señor **Mynor José Gil Arévalo**, mayor de edad, de este domicilio, con Documento Único de Identidad número y Número de Identificación Tributaria

quien actúa en calidad de Director Presidente y Representante Legal de la sociedad "**LaGeo, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**LaGeo, S.A. de C.V.**", del domicilio de la ciudad y departamento de Ahuachapán, con Número de Identificación Tributaria.

por medio de la cual solicita se autorice a su representada el funcionamiento de un Tanque para Consumo Privado Temporal, el cual es superficial horizontal de doble pared de acero, con capacidad de seis mil galones americanos, que alimentará aceite combustible diésel a una máquina de perforación, y tendrá un tiempo de operación de seis meses, contados a partir que se notifique la autorización de funcionamiento, ubicado en Campo Geotérmico de Ahuachapán, Plataforma AH-35, cantón Tacubita, municipio y departamento de Ahuachapán; y,

**CONSIDERANDO:**

- I. Que está comprobada, la existencia legal de la citada sociedad y la personería jurídica con que actúa su Representante Legal; asimismo, la disponibilidad del inmueble a favor de la sociedad peticionaria.
- II. Que consta en actas de inspección números **2216\_AV** y **2217\_AV**, ambas de fecha dos de julio del presente año, el cumplimiento del Artículo 10 literal B.- letra d, del Reglamento de Aplicación de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo sobre la testificación por parte de delegados de esta Dirección, de las pruebas de hermeticidad realizadas y el funcionamiento del tanque para consumo privado temporal, teniendo como resultado, que la prueba de hermeticidad realizada al tanque y a su sistema de tuberías resultó satisfactoria y que cumple con todos los aspectos técnicos operativos y de seguridad aplicables a este tipo de instalaciones.
- III. Que habiéndose dado cumplimiento a los Artículos 12 literales a), b), c) y d) de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y 18 de su Reglamento de Aplicación; esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

**POR TANTO:**

De conformidad a lo dispuesto en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, esta Dirección,

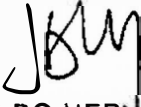


MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

**RESUELVE:**

- 1) **AUTORIZAR** a la sociedad "**LaGeo, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. de C.V.**", el funcionamiento de un tanque para consumo privado temporal, el cual es superficial horizontal de doble pared de acero, con capacidad de seis mil galones americanos, que alimentará aceite combustible diésel a una máquina de perforación, y tendrá un tiempo de operación de seis meses, contados a partir que se notifique la autorización de funcionamiento, ubicado en Campo Geotérmico de Ahuachapán, Plataforma AH-35, cantón Tacubita, municipio y departamento de Ahuachapán.
- 2) **INSCRÍBASE** a la sociedad "**LaGeo, Sociedad Anónima de Capital Variable**", que puede abreviarse "**LaGEO, S.A. de C.V.**", en el Registro que lleva esta Dirección como Titular del Tanque para Consumo Privado Temporal antes referido.
- 3) Queda obligada la titular de la presente autorización a:
  - a) Dar fiel cumplimiento a la legislación ambiental vigente y otras leyes aplicables, a fin de que su actividad favorezca el desarrollo económico y social compatible y equilibrado con el medio ambiente y procurando la mejora continua de su desempeño ambiental.
  - b) Permitir la entrada de los delegados de esta Dirección a sus instalaciones a efecto de que puedan realizar inspecciones, verificar aspectos técnicos operativos y de seguridad, o realizar cualquier otra diligencia vinculada a la inspección. **NOTIFÍQUESE.-**

  
JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



M.CH. 2020-TCPT-0050.



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

87

## RESOLUCIÓN No.153

DIRECCIÓN DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMÍA. San Salvador, a las diez horas con cuarenta y ocho minutos del día treinta de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día veinticinco de junio del presente año, por el señor Carlos Antonio Zometa Hernández, mayor de edad, del domicilio de departamento de , con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria

, quien actúa en su calidad de con cláusula especial de la sociedad "TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", con Número de Identificación Tributaria , por medio de la cual

solicita se autorice a su mandante introducir al mercado nacional un lote de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie del E18001 al E20000 ambos números incluidos, fabricados por la empresa Cilindros Zaragoza, S. A. de C. V., amparados en el comprobante de crédito fiscal No.0448 de fecha dieciocho de junio de dos mil veinte; y,

### CONSIDERANDO:

- I. Que la sociedad peticionaria se encuentra inscrita bajo el No.6 del Registro de Comercializadores de Productos de Petróleo de esta Dirección, y está comprobada la existencia legal de la referida sociedad y la personería con que actúa el señor Carlos Antonio Zometa Hernández;
- II. Que consta en acta de inspección No.1847\_RA el resultado de la inspección visual realizada el día siete de julio de dos mil veinte, al lote de cilindros determinando que físicamente se encontraron dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP) los cuales cumplen con los criterios establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 RECIPIENTES A PRESIÓN. CILINDROS PORTÁTILES PARA CONTENER GLP ESPECIFICACIONES DE FABRICACIÓN.;
- III. Que se realizaron por parte de "Corporación Noble, Sociedad Anónima de Capital Variable", las pruebas de soldadura, capacidad volumétrica y espesor de lámina, a cinco cilindros que formaron parte de la muestra especial escogidos al azar, constando que todos los resultados fueron satisfactorios, por lo que el lote de cilindros cumple con los requerimientos técnicos establecidos en el Reglamento Técnico Centroamericano RTCA 23.01.29:05 antes referido; y,
- IV. Que la documentación presentada junto a la solicitud se encuentra completa y en legal forma, de conformidad a los requisitos establecidos en la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo y su Reglamento, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado,



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA

Dirección de  
Hidrocarburos y  
Minas

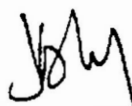
**POR TANTO:**

De conformidad a los artículos 5 inciso segundo y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, 30, 57 y 58 de su Reglamento de Aplicación, esta Dirección,

**RESUELVE:**

- 1º) **AUTORIZAR** a la sociedad "TOMZA GAS DE EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "TOMZA GAS DE EL SALVADOR, S. A. DE C. V.", la utilización en el mercado local de un lote de dos mil (2000) cilindros portátiles nuevos de una capacidad de llenado de veinticinco libras (25 lbs.) para envasar gas licuado de petróleo (GLP), con números de serie que van desde el **E18001** al **E20000** ambos números incluidos, fabricados por la empresa Cilindros Zaragoza, S. A. de C. V., amparados en el comprobante de crédito fiscal No.0448 de fecha dieciocho de junio de dos mil veinte, pintados de color anaranjado, los cuales tienen instalada una válvula nueva tipo acople rápido.
- 2º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación.

**NOTIFIQUESE.**

  
JORGE ARNALDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR



MRI/2020-UCCGM-0112



RESOLUCIÓN N° 154

DIRECCION DE HIDROCARBUROS Y MINAS, MINISTERIO DE ECONOMIA: San Salvador, a las quince horas con veinticuatro minutos del día treinta de julio de dos mil veinte.

Vista la solicitud presentada el día treinta de julio del presente año, por el señor Hilcias Oswaldo García Virón, mayor de edad, de nacionalidad de este domicilio, con Pasaporte número y Número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de apoderado general administrativo con cláusula especial de la sociedad "Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Citza, S. A. de C. V.", del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria,

solicita se autorice a su mandante la importación de cuatro mil unidades (4,000) unidades de válvulas IUSA PRECIMEX UL, tipo "POL", para contener gas licuado de petróleo (GLP), los cuales son provenientes de la ciudad de México, y el destino final será para consumo local; y

CONSIDERANDO:

- I. Que está comprobada en autos, la existencia Legal de la sociedad peticionaria y la Personería Jurídica con que actúa su apoderado especial.
- II. Que la documentación presentada está en legal forma, asimismo, consta en dictamen técnico que el certificado de calidad que garantiza el cumplimiento de la norma NMX-X SCFI-2010, norma homologa al reglamento técnico centroamericano: RTCA23:01:27:05 recipientes a presión cilindros portátiles para contener GLP. Válvula de acoplamiento roscado tipo "POL" especificaciones, por lo que esta Dirección considera procedente acceder a lo solicitado.

POR TANTO:

De conformidad a los Artículos 1, 5 y 12 de la Ley Reguladora del Depósito, Transporte y Distribución de Productos de Petróleo, y su Reglamento de Aplicación, esta Dirección:

RESUELVE:

- 1º) AUTORIZASE a la sociedad "Cilindros Zaragoza, Sociedad Anónima de Capital Variable", que puede abreviarse "Citza, S. A. de C. V." la importación de cuatro mil (4,000) unidades de válvulas IUSA PRECIMEX UL, tipo "POL", para contener gas licuado de petróleo (GLP), los cuales son provenientes de la ciudad de México, y el destino final será para consumo local.
- 2º) Para utilizar las cuatro mil unidades de válvulas en el mercado nacional, la titular de esta autorización deberá solicitar la autorización correspondiente; y
- 3º) La presente Resolución surtirá efecto a partir de su notificación. NOTIFIQUESE.-



JORGE ARNOLDO HERNÁNDEZ JOYA  
DIRECTOR

M.CH. 2020-AVGL-0133.

Dirección de Hidrocarburos y Minas (DHM)  
Teléfono (503) 2590-5200  
www.minec.gob.sv